

俞樾《古书疑义举例》评注

许威汉 金甲 著



創于1897

商務印書館

The Commercial Press

# 俞樾《古书疑义举例》评注

许威汉 著  
金 甲



创于1897

商务印书馆  
The Commercial Press

2012年·北京

**图书在版编目(CIP)数据**

俞樾《古书疑义举例》评注/许威汉,金甲著. —北京:  
商务印书馆, 2012

ISBN 978-7-100-08700-1

I. ①俞… II. ①许… ②金… III. ①汉语—语法—  
研究—古代 IV. ①H141

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 217783 号

**所有权利保留。**

**未经许可,不得以任何方式使用。**

**俞樾《古书疑义举例》评注**

许威汉 金甲 著

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

三河市尚艺印装有限公司印刷

ISBN 978-7-100-08700-1

---

2012年1月第1版

开本 880×1230 1/32

2012年1月北京第1次印刷

印张 9 1/8

定价:25.00 元

# 叙 论

许威汉

为使论述眉目清楚，兹分项简议如次：

## 一 东学西渐敲开西学东渐之大门

明代万历十一年，葡萄牙人利玛窦来到澳门，后至广东、南昌、南京、北京等地，在华 28 年，探索汉语规律，揭示汉语特点，编写《中西字典》等，“西人之中国研究，自此始”（莫东寅《汉学发达史》60 页，上海书店 1987 年版）。他又精通天文历算，与朝官徐光启、李之藻译书介绍泰西学术。由此，东学西渐敲开了西学东渐的大门。清代“康熙热中西洋科技”（《道苑缤纷录》122 页，香港商务印书馆 2002 年版），“培养了一批学贯中西的科技人才”（《明清史集刊》第六卷 140 页，香港大学刊物，2002 年版）。乾嘉学派先导江永、戴震学习天文等正是肇自明末的译作。“一个人养成科学脑筋，一理通，百理融，研究起小学来，也就比前人高了一等。”（王力《中国语言学史》，山西人民出版社 1981 年版）自然科学及其方法不仅为戴学提供了科学理路，也为来学树立了雅范。乾嘉学者重汉学师承，承前启后：江永推崇顾炎武，戴震师事江永，戴震弟子段玉裁和

王念孙，王念孙、王引之乃父子关系，学术上递相承受。凡此，影响深广。道咸以降，俞樾之问学，其来有自。

## 二 俞樾治经宗二王， 为学无常师，多方会通

俞樾字荫甫，德清人，道光三十年进士，咸丰五年简放河南学政，七年罢官，后主讲苏州紫阳、上海求志各书院，主持杭州诂经精舍三十余年，为时最久。光绪二十八年，诏复原官，卒年八十有六。数十年间，专意讲学著述，“咸有声于时”，“日本文士有来执业门下者”（《清史稿·儒林三·俞樾传》）。他兴趣广泛，著作甚丰，其中，“《群经平议》则继《经义述闻》（王引之著）而作，小有未逮；《诸子平议》乃与《读书杂志》（王念孙著）抗衡；《古书疑义举例》，条理毕贯，视《经传释词》（王引之著）变而愈上，且益恢廓矣”。（支伟成《清代朴学大师列传》）他博通宏肆，广泛涉猎，精专出之。其释疑解惑，是中华数千年传统文化所积淀的新开掘，是俞樾在古文献学、古语文学中独树一帜的新旗帜。“博是专的先决条件，史是论的基本保证。”俞樾的卓越贡献，正说明了这一事实。俞樾的力作正将继续经受逻辑检验和实践检验而得到真理性的证明。

## 三 《古书疑义举例》的建树及其他

《古书疑义举例》百余年来经历了实践的检验，备受推崇。张

之洞谓“此书甚有益于学者”(《书目答问》自注);梁启超评为“模范名著”(《清代学术概论》);刘师培“叹为绝作,以为载籍之中,奥言隐词,解者纷歧,惟约举其例,以治群书,庶疑义冰释,盖发古今未有之奇也”;马叙伦称“发蒙百代,梯梁来学,固悬之日月而不刊者也”;姚维锐则有“援引详明,条理精密,昭然发千古之蒙”等评议。一言以蔽之,《古书疑义举例》将传统训诂学提高到了新的水平,既具综合性,又富启发性,历史价值与现实价值都很高。时在今日,作为语言文字工作者,对俞书无疑尤应高度重视和弘扬。这是学术发展的需求,也是学术发展的必然,因为任何学术不是从零出发的,继承与创新是辩证的统一。

俞著特色甚多,仅举其中最为突出的数端:

### (一)治学谨严,务实切要,精益求精,不曲从

俞氏律己甚严,发现自著《群经平议》《诸子平议》未备之处,即于《古书疑义举例》中及时提出,如实补说。如(3)“倒句例”说:“余著《群经平议》,均不之从。然倒句成文,则古书自有之,亦存其说以备一解。”(8)“两义传疑而并存例”说:“余从前著《群经平议》,未见及此,盖犹未达古语之例也;当更为说明之。”(21)“文具于前而略于后例”说:“《荀子》此文,传写旧有错误,余作《诸子平议》已订正之。”(51)“古书连及之词例”说:“余著《群经平议》未见及此,故于此发之。”(73)“字句错乱例”说:“余著《群经平议》,未见及此,因附着于此。”俞氏学宗高邮王氏,所见对王氏之说有所不合,并不曲从。(26)“因此以及彼例”说:“王氏《读书杂志》谓成当为或,非是。”(45)“助语用不字例”说:“今姑举数事,聊以见例,且补王氏所

未及。”(50)“古书发端之词例”说：“故虽王氏之博极群书，征引不及矣。”(52)“两字义同而衍例”说：“王氏念孙谓误始唐石经，非也。”

俞氏重视真知灼见，发现先前学者有新发现，便在《古书疑义举例》中予以肯定弘扬。如(19)“一人之辞而加曰字例”说：“阎氏（若璩）此论，昭然发千古之蒙。”(30)“寓名例”说：“刘氏（炫）此说，最为通达，然非博览周、秦古书，通达圣贤著述之体，未有不河汉斯言者也。”(35)“以读若字代本字例”说：“钱氏（大昕）此论，前人所未发，颇足备治经之一说。”(57)“以注说改正文例”说：“段氏（玉裁）此说，前人所未发，读古书者不可不知也。”(45)“助语用不字例”说：“王氏引之之作《经传释词》，始一一辨正之，真空前绝后之学。”(70)“上下两句易置例”说：“它书所引上下倒置者已不可胜计，则群经可知矣。虽于义理无甚得失，亦读古书者所宜知也。”

## （二）充分占有资料，画龙点睛

笔者为张岱年主编的《戴震全书》（黄山书社 1994 年版）所写的“序言”中谈到乾嘉学者治学六大特征，其中第六个特征便是“充分占有资料”。“资料丰富全面而又真实可靠，才能形成正确的观念、判断和推理。充分占有材料的实质是尊重语言事实，尊重语言事实则有利于防止臆测。充分占有材料是江、戴、段、王治学最大特征。”俞氏学宗二王，亦以占有资料为首务。俞氏生平出入经史，手披百家，撰《群经平议》《诸子平议》等巨著，疑词难句日积月累，亦为《古书疑义举例》取材的不竭源泉。通读俞氏所著书，于此不难毕见。兹仅视数例，亦可知其大要。(51)“古书连及之词例”，就

“‘之’字亦或用为连及之词”的阐发，由此及彼，由表及里，援引详明，析理严密，令人敬服（后文具例，此不复出）。（38）“叙论并行例”反复比勘，析王氏说之是非，发古人行文之常式，寓以己见，益以佐证，言要其中（后文亦具例，此不复出）。（74）“简策错乱例”说：“若乃简策错乱，文义隔绝，有误至数十字者，则非合其前后，悉心参校，不易见也。”随后典型示例，发人深省（后文亦示例，其余兼参俞书他例）。诸例析皆以切实资料为据，要言不烦，起画龙点睛之效。

### （三）方法论纳入科学轨道

方法论不只是现代的名词术语。“方法”这个词在希腊语里是遵循某一道路运动的意思，我国先秦百家争鸣，未出“方法”之名，已寓“方法”之实。方法论有两层含义：一是哲学上的含义；二是各学科上的含义。学科上的含义，是指某门学科采用的研究方法、方式的综合，涉及具体学科自身的方法论基础、原则及具体研究方法。在人类认识史上的很长时期里，各门学科方法论主要是指思维过程中的方法论，包括归纳与演绎、分析与综合、具体与抽象，以及类比、假设、想象等。归纳与演绎是两种十分重要的逻辑推理方法。语言研究重在归纳。分析与综合也是两种最基本的逻辑方法。分析要以归纳为基础。随着分析综合等思维活动的进行，客观的具体经过抽象而达到主观认识的具体。《古书疑义举例》体现了一系列思维方法论的合理运用。首先，它把古书疑义数百例加以归纳分析，列为 88 类例，88 类例分属于全书七卷，前四卷重在训诂，后三卷重在校勘，而校勘又与训诂相辅相成，最终为训释提

供切实依据。其次,各类例在归纳语料基础上分列数例乃至十余例,每例先出疑义,引各家传注笺疏之说,加以分析综合,益以己见,判断是非,明其取舍,层层深化发微,达到奥义昭苏。这些都是思维方法的综合运用,并见成效。由此可见,俞著的方法论纳入科学轨道,着实可贵。方法论纳入科学轨道,行文自然相应合辙,达到逻辑严密,条理层次井然有序。为具体明白起见,不妨试析俞书中之一例以见其实。(40)“语词叠用例”中有这样一例:

《礼记·哀公问篇》:“即安其居,节丑其衣服。”按:郑君作《注》时,盖作“即安其居,即丑其衣服。”故《注》曰:“即,就也。丑,类也。就安其居处,正其衣服。”以一“就”字总释两“即”字也。因“即”误作“节”字,而有“节,正也”之说,非郑意矣。然《郑注》亦未安,两“即”字均当读作“则”,古字通。《大戴礼记·哀公问于孔子篇》作“则安其居处,丑其衣服”,可证也。此文叠用两“即”字,皆承上之词,犹云“则安其居,则丑其衣服”也。《射义篇》:“则燕则誉”,文法与此同,但句有长短耳。

俞氏的阐释全过程是:先提出《礼记·哀公篇》原文:“即安其居,节丑其衣服。”随后加按语层层剖析。首先指出郑注把前一“即”解为“就”,后一“节”未注,直说“就安其居处,正其衣冠”,这便形成用一个“就”总释两个“即”了。这是第一层意思。继而指出因为“即”误作“节”,《正义》误以为《郑注》“正”是释“节”的,而有“节,正也”的说法,这样便跟郑意不相合了。这是第二层意思。俞氏接下来话锋一转,指出郑注也未妥帖,进而表明自己的见解:两个“即”都应当读作“则”,“即”与“则”古字相通(从语音上求索)。这是第三层意思。俞氏为证明《郑注》和《正义》都不对而自己的见解才是正确的,便以《大戴礼记·哀公问于孔子篇》作“则安其居处,丑

其衣服”为明证，以示持之有据。这是第四层意思。然后又联系上下文，说两个“即”都是承上之词，就像说“则安其居，则丑其衣服”一样，以衬己意，再用《射义篇》“则燕则誉”为佐，说明其句法亦相同，“即”当解为“则”。这简直像一篇逻辑严密、条理清晰、文简理固的短小精悍的说理文。它提出来问题，多方征引，循序分析、判断、推理，反复论证，层层阐发深化，显然是思维方法论之成功驾馭。

俞氏博览群书，居高望远，解惑释疑，别具一格，其超人处，自非他书可同日而语也。

#### (四)不为成习胶固

《尔雅》在中国语言学史上有重要地位，它是研究先秦词汇和阅读古籍的重要参考书，列为儒家经典之一。人说《尔雅》这部书在成为经典之前，在相当长的时期里经过许多人的增补，难免有不足之处。可是当它成为经典的时候（大约在宋代开始），就不能改动和存疑。正如《孟子》也曾长期里被改动过，而成为经典之后就不能改动和存疑了。然而俞著却不为此成规旧习所胶固。如(69)“上下两句互误例”尖锐指出：

《尔雅》一书，训释名物，尤易混淆。《释山》：“多草木曰岵，无草木曰岐。”《诗·陟岵篇·毛传》曰：“山无草木曰岐，山有草木曰岵。”又：“石戴土谓之崔嵬，土戴石为砠。”《卷耳篇·毛传》曰：“崔嵬，土山之戴石者。石山戴土曰砠。”其义并与《尔雅》相反。《正义》谓“传写误”也。《释天》：“春为苍天，夏为昊天。”《书·尧典·正义》曰：“郑玄读《尔雅》曰：‘春为昊天，夏

为苍天。”则《尔雅》一书之传述不同，自昔然矣。

是则是，非则非，《尔雅》有异于《诗》《书》传注之处，便指出历来传述不同，不因《尔雅》属经书而固守其说。

其他如对毛、郑、王氏之说益以己知，如实对待的甚多见。(45)“助语用不字例”便有责毛责郑，赞王又补王之议，他处亦多见。去粗取精，为古文献及优秀文言文研习皆提供崇范。

俞著不泥经说，证据确凿，以理服人。经解含糊其辞，历来多不求甚解，俞著则话锋犀利，发人深省。(77)“两字一义而误解例”对《尚书·多方篇》“尔曷不夹介义(yì,安定、治理)我周王”的按语是：夹、介一义也。《一切经音义》引《仓颉》曰：“夹，辅也。”《尔雅》曰：介，助也。夹介，犹言辅助。《枚传》以为“近大见治于我周王”，则不辞矣。在点明夹、介一义之后，证以《一切经音义》《尔雅》之释义，直言《枚传》“不辞”确如刘师培所说，“发古今未有之奇”(《古书疑义举例补》)。视《十三经注疏》孔颖达疏：“夹，近也，汝何不近大见治于我周王。”“夹”训“近”；“介”无训，估计以“介”寓“大”之意。句解为“汝何不近大见治于我周王”，同样“不辞”。《尚书》从汉代孔安国传(暂不讨论孔传《尚书》之真伪)、唐代孔颖达疏，都强为之解。清代阮元校勘记未曾提及此。历世陈陈相因，不求确解，这样解经，真会像荀子所说的那样：“没世穷年，不免为陋儒而已。”由此观之，俞著为学术界树立了丰碑，“发蒙百代，梯梁来学”(马叙伦《古书疑义举例校录》)确然若此。罗常培学有本原，极力推崇俞书，亦当必有缘由。

俞樾尝言：“著书之家，千虑必有一失。”(俞著《春在堂随笔》)本书自亦难免会有疏失之处，敬希读者照鉴，恕不另。

## 《古书疑义举例》序

夫周秦两汉至于今远矣。执今人寻行数墨<sup>①</sup>之文法，而以读周秦两汉之书，譬犹执山野之夫，而与言甘泉、建章<sup>②</sup>之巨丽也。夫自大小篆而隶书，而真书；自竹简而缣素<sup>③</sup>，而纸，其为变也屡矣。执今日传刻之书，而以为是古人之真本，譬犹闻人言笋可食，归而煮其簍<sup>④</sup>也。嗟夫，此古书疑义之所以自滋也欤？窃不自揆<sup>⑤</sup>，刺<sup>⑥</sup>取九经诸子，以为《古书疑义举例》七卷，使童蒙之子，习<sup>⑦</sup>知其例，有所据依，或亦读书之一助乎？若夫大雅<sup>⑧</sup>君子，固无取乎此。

俞樾记。

①寻行数墨：墨，指字；字面意义是循着行数字。成语意为拘泥字句而忽略通篇大意，形容只会背诵文句而不明文理。这里还寓阅读古书时以今律古，是今非古，或强作解释任意增减字句等语义。

②甘泉、建章：甘泉，秦汉宫殿名。秦建前殿，汉武帝增广之。故址在陕西淳化县西北甘泉山。建章，汉宫殿名，故址在今长安西。

③缣素：供书画用的白色细绢。缣(jiān)，双丝的细绢。素，白色的生绢。

④簍(zé)：用竹片编成的床垫子，泛指竹席。

⑤揆(kuī)：度量。

⑥刺：取。“刺取”构成同义互训词，以利意义显豁。

⑦习：熟悉。

⑧大雅：宏达雅正。对才德高尚者的赞词。

有些不便在注释中表示反映的，特加说明和提示：

注①部分——“寻行数墨之文法”的“文法”与今人称的语言三要素之一的“语法”（也称“文法”）不是同一概念，防止误解为《马氏文通》问世后的“语法”涵义。况且俞樾《古书疑义举例》与马建忠《马氏文通》成书时间也有先后。俞著成书于清同治七年（1868），同治十年（1871）开始印行；马著成书于清光绪年间（1898），1898—1899年初版，二者相隔二十余年。

注⑥部分——“刺取九经诸子”的“九经”盖指《易》《书》《诗》及“三传”（《左传》《公羊传》《穀梁传》）、“三礼”（《周礼》《仪礼》《礼记》——《小戴礼记》），宋代加《孝经》《论语》《尔雅》《孟子》合为十三经。“经”的语源文繁从略，“经”的名称最早见于《国语》。“经”的数目向来不一样，有所谓四经（四术：《书》《诗》《礼》《乐》）、五经、六经（《乐经》亡于秦火）、九经、十二经、十三经、二十一经之称。“经”的范围是逐渐扩充，但世以十三经为限。段玉裁在十三经之外增加八经：《大戴礼记》《国语》《史记》《汉书》《资治通鉴》《说文解字》《周髀算经》《九章算术》，成二十一经，把后来的历史书、文字书、数学书都包括进去。原先“六经皆史”说有特定含义，未可同日而语。

所谓“诸子”，指各学派的代表人物，亦指称他们的代表作。学派通常有六家和十家说法。六家是儒、道、墨、法、名、阴阳，十家则是在六家之外再加纵横、杂、农、小说四家。诸子学说从先秦到两汉是兴盛时期，子部的书放在经部之后，合称“经子史集”，后来子学渐有衰落势态，子部置于史部之后，合称“经史子集”。“诸子百家”的“百”用为虚数，言其多而已。其中“家”（家数）示学术出于某

家。历来曾有“九流十家”的话,《辞海》袭前人之说曰:“十家中除去小说家,称为九流。”其实《庄子·外物》说“饰小说以干县令”,孔子也说“虽小道,必有可观者”,不宜无视“小说家”。隋代以后不提“阴阳家”,可是邹衍等人阴阳五行之说,认为人类社会发展也受金木水火土支配,具有朴素的唯物因素,有积极意义,也不宜抹去。由是观之,《汉志》“九流”之说未必精当,历代人云亦云,如今大型权威性工具书照录,陈陈相因,诚不可取。

给名著加注,应力求简洁明快,不免惜墨如金,更无可添枝加叶,而该着力解说处,当不加回避,防失苟简疏漏。有鉴于此,开篇特作如是说明示例,全书一以贯之。

加注是就词释词。著者或正词义,或解词句变化,或解虚词运用,或解衍字、误字,或解脱字、错简,或解误改、误删及误析,注者皆本着“解惑释疑”这一总原则,严守原著本旨;遇有感未妥或须补足之处,另加按语出之。

注书异于著书,取法不同十分明显,例如前面注③:

缣素:供书画用的白色细绢。缣(jiān),双丝的细绢。素,白色的生绢。

此注其意已足,自无必要作同源字和同类字的剖析。若作为专著,可能要写成一大片:缣、鹣、𦉰系同源字;素、绪、统、维、纠、纷、绊、组、绌、絮、绝、经、纂、综、纆、绎、缴、辮、纓、纜、红、紫、绛、绿、缙系同类字。它们各既“同”又异,语言探究重在别异,便得逐一细述。同源字属字源学范围,同类字属形体学范围,全面阐发,可能尚得泼墨如云。

读者观书,常未阅序而径读原创及注解,特于序后注前先说明提示,请预加清鉴。

# 目 录

|          |       |
|----------|-------|
| 叙论 ..... | 许威汉 1 |
|----------|-------|

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 《古书疑义举例》序 ..... | 俞 樾 9 |
|-----------------|-------|

## 卷一

|                  |    |
|------------------|----|
| 一 上下文异字同义例 ..... | 1  |
| 二 上下文同字异义例 ..... | 5  |
| 三 倒句例 .....      | 8  |
| 四 倒序例 .....      | 12 |
| 五 错综成文例 .....    | 14 |
| 六 参互见义例 .....    | 17 |
| 七 两事连类而并称例 ..... | 20 |
| 八 两义传疑而并存例 ..... | 21 |
| 九 两语似平而实侧例 ..... | 25 |
| 十 两句似异而实同例 ..... | 27 |
| 十一 以重言释一言例 ..... | 31 |
| 十二 以一字作两读例 ..... | 33 |
| 十三 倒文协韵例 .....   | 34 |

|                |    |
|----------------|----|
| 十四 变文协韵例 ..... | 36 |
|----------------|----|

## 卷二

|                     |    |
|---------------------|----|
| 十五 古人行文不嫌疏略例 .....  | 38 |
| 十六 古人行文不避繁复例 .....  | 41 |
| 十七 语急例 .....        | 43 |
| 十八 语缓例 .....        | 45 |
| 十九 一人之辞而加曰字例 .....  | 46 |
| 二十 两人之辞而省曰字例 .....  | 49 |
| 二十一 文具于前而略于后例 ..... | 51 |
| 二十二 文没于前而见于后例 ..... | 56 |
| 二十三 蒙上文而省例 .....    | 59 |
| 二十四 探下文而省例 .....    | 60 |
| 二十五 举此以见彼例 .....    | 62 |
| 二十六 因此以及彼例 .....    | 65 |

## 卷三

|                      |    |
|----------------------|----|
| 二十七 古书传述亦有异同例 .....  | 69 |
| 二十八 古人引书每有增减例 .....  | 72 |
| 二十九 称谓例 .....        | 76 |
| 三十 寓名例 .....         | 78 |
| 三十一 以大名冠小名例 .....    | 80 |
| 三十二 以大名代小名例 .....    | 82 |
| 三十三 以小名代大名例 .....    | 84 |
| 三十四 以双声叠韵字代本字例 ..... | 84 |
| 三十五 以读若字代本字例 .....   | 87 |
| 三十六 美恶同辞例 .....      | 90 |

|     |             |    |
|-----|-------------|----|
| 三十七 | 高下相形例 ..... | 92 |
| 三十八 | 叙论并行例 ..... | 94 |
| 三十九 | 实字活用例 ..... | 95 |

#### 卷四

|     |                |     |
|-----|----------------|-----|
| 四十  | 语词叠用例 .....    | 99  |
| 四十一 | 语词复用例 .....    | 104 |
| 四十二 | 句中用虚字例 .....   | 106 |
| 四十三 | 上下文变换虚字例 ..... | 107 |
| 四十四 | 反言省乎字例 .....   | 111 |
| 四十五 | 助语用不字例 .....   | 113 |
| 四十六 | 也邪通用例 .....    | 116 |
| 四十七 | 虽唯通用例 .....    | 119 |
| 四十八 | 句尾用故字例 .....   | 121 |
| 四十九 | 句首用焉字例 .....   | 122 |
| 五十  | 古书发端之词例 .....  | 123 |
| 五十一 | 古书连及之词例 .....  | 125 |

#### 卷五

|     |                |     |
|-----|----------------|-----|
| 五十二 | 两字义同而衍例 .....  | 129 |
| 五十三 | 两字形似而衍例 .....  | 132 |
| 五十四 | 涉上下文而衍例 .....  | 134 |
| 五十五 | 涉注文而衍例 .....   | 137 |
| 五十六 | 涉注文而误例 .....   | 139 |
| 五十七 | 以注说改正文例 .....  | 140 |
| 五十八 | 以旁记字入正文例 ..... | 141 |
| 五十九 | 因误衍而误删例 .....  | 144 |